

**T.C.**  
**İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ**  
**SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ**  
**DOĞU DİLLERİ VE EDEBİYATLARI ANABİLİM DALI**  
**ARAP DİLİ VE EDEBİYATI BİLİM DALI**

**DOKTORA TEZİ**

**ARAP SEYAHATNAMESLERİNDE OSMANLI**  
**İSTANBUL’U VE TÜRKLER: İBRAHİM EL-**  
**HİYÂRÎ SEYAHATNAMESİ**

**Ayşe TÜRKHAN**  
**2502070006**

**TEZ DANIŞMANI**  
**Prof. Dr. Mehmet YAVUZ**

**İSTANBUL 2021**

## İÇİNDEKİLER

ÖZ.....	ii
ABSTRACT.....	iii
ÖNSÖZ.....	iv
GÖRSELLER LİSTESİ.....	xi
TRANSKRİPSİYON SİSTEMİ.....	xii
KISALTMALAR LİSTESİ.....	xiii
GİRİŞ.....	1

### BİRİNCİ BÖLÜM

#### SEYAHAT VE ARAP SEYAHAT EDEBİYATININ TARİHİ SEYRİ

1.1. “SEYAHAT” KELİMESİNİN SÖZLÜK ANLAMI.....	8
1.2. SEYAHAT ANLAMINA GELEN MÜTERADİF KELİMELER.....	9
1.3. ARAPLARDA SEYAHATİN TARİHİ SEYRİ.....	10
1.3.1. İSLÂM ÖNCESİ YAPILAN SEYAHATLER VE NEDENLERİ.....	11
1.3.1.1. Ticaret.....	11
1.3.1.2. Panayırlar.....	13
1.3.1.3. Temel Yaşam İhtiyaçlarını Karşılama.....	14
1.3.1.4. Hediye ve Ödül.....	14
1.3.1.5. İlim Tahsili.....	15
1.3.2. İSLÂMÎ DÖNEMDE YAPILAN SEYAHATLER VE NEDENLERİ.....	16
1.3.2.1. Tebliğ Faaliyeti.....	17
1.3.2.2. Hac ve Kutsal Mekânları Ziyaret.....	17
1.3.2.3. Tasavvufi Seyahatler.....	18
1.3.2.4. İlim Tahsili.....	18
1.3.2.5. Hadis Toplamak.....	19
1.3.2.6. Coğrafya İlimi.....	20
1.3.2.7. Dil Eğitimi.....	21
1.3.2.8. Siyasi Seyahatler.....	21
1.3.2.9. Ticari Seyahatler.....	21
1.4. DENİZ SEYAHATLERİ.....	22
1.5. ARAP SEYAHAT EDEBİYATININ TARİHİ SEYRİ.....	23

## İKİNCİ BÖLÜM

### İBRAHİM el-HİYÂRÎ'NİN HAYATI, ESERLERİ, SEYAHATI, TUHFETÜ'L- ÜDEBÂ' VE SELVETÜ'L-GURABÂ' ADLI SEYAHATNAMESİ VE ÇAĞDAŞLARI ARASINDAKİ YERİ

2. 1. HAYATI .....	32
2.1. 1. AİLESİ VE ÇOCUKLARI .....	35
2. 1. 2. ÖĞRENİMİ VE HOCALARI.....	36
2. 1. 2. 1. Abdurrahman b. Ali el-Hiyârî (ö. 1646) .....	37
2. 1. 2. 2. es-Seyyid Mîrumâh el-Buhârî el-Medenî el-Hüseynî (ö. 1653) .....	38
2. 1. 2. 3. Muhammed b. Alâuddin el-Bâbilî (ö. 1666-67).....	40
2. 1. 2. 4. Muhammed Efendi Malkaravî (ö. 1670).....	41
2. 1. 2. 5. İsa el-Magribî (ö. 1669) .....	44
2. 1.3. VEFATI .....	46
2. 1. 4. ÇAĞDAŞLARI ARASINDAKİ YERİ.....	47
2. 2. ESERLERİ .....	50
2. 2. 1. Tuhfetü'l-üdebâ' ve selvetü'l-gurabâ' .....	50
2. 2. 2. Hulâsatü'l-ebhâs ve'n-nükûl fi'l-kelâm 'alâ kavlihi te'âlâ "Lekad câeküm rasûl .....	50
2. 2. 3. Nağbetü'z-zam'ân li fedâili leyleti'n-nısf min Şa'bân.....	51
2. 2. 4. Dîvân.....	51
2. 3. İBRAHİM el-HİYÂRÎ'NİN SEYAHATI.....	52
2. 3. 1. Seyahat Sebebi ve Yola Çıkışı .....	52
2. 3. 2. Seyahat Güzergâhı .....	53
2. 4. TUHFETÜ'L-ÜDEBÂ VE SELVETÜ'L-GURABÂ' ADLI SEYAHATNAMESİ.....	55
2. 4. 1. Eserin Yazılışı .....	56
2. 4. 2. Eserini İsimlendirmesi .....	57
2. 4. 3. Eserin Değerlendirilmesi.....	58

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

### el-HİYÂRÎ'NİN İSTANBUL'A GELDİĞİ DÖNEMDE SİYASİ DURUM

3. 1. Köprülüler Devrine Kadar IV. Mehmed Dönemi Siyasi Durum (1648-1656) ..	61
3. 2. 1670 Yılına Kadar Köprülüler İdaresi.....	66
3. 3. Genç Padişah: IV. Mehmed (1648-1687) .....	69

**DÖRDÜNCÜ BÖLÜM**  
**İBRAHİM EL-HİYÂRÎ'NİN SEYAHATNAMESİNDE OSMANLI**  
**İSTANBUL'U VE TÜRKLER**

4. 1. İSTANBUL .....	73
4.1. 2. İstanbul Şehri ve Fetih .....	73
4. 1. 3. İstanbul'a Giriş ve İlk İntiba .....	76
4.1.4. İstanbul Tasavvuru .....	77
4. 1. 5. İstanbul'un İklimi ve Mevsimler.....	78
4. 1. 6. Doğal Çevre ve Tabiat ürünleri.....	80
4. 1. 7. Deniz Ticareti ve Ulaşımı .....	82
4.1. 8. İstanbul Sayımı .....	83
4. 2. İSTANBUL'UN SEMTLERİ .....	87
4. 2. 1. Üsküdar .....	87
4. 2. 2. Beşiktaş .....	89
4. 2. 3. Boğaziçi.....	90
4. 3. İSTANBUL'DA MİMARİ YAPILAR .....	92
4. 3. 1. İSTANBUL'DA SELÂTİN CAMİLERİ VE KÜLLİYELERİ .....	92
4. 3. 1. 1. Yenicami Külliyesi.....	94
4. 3. 1. 2. Beyazıt Camii ve Külliyesi .....	97
4. 3. 1. 3. Ayasofya Camii.....	99
4. 3. 1. 4. FâtiH Camii ve Külliyesi .....	101
4. 3. 1. 5. Sultan Selim Camii ve Külliyesi .....	103
4. 3. 1. 6. Şehzade Camii.....	103
4. 3. 1. 7. Süleymaniye Camii ve Külliyesi.....	104
4. 3. 1. 8. Sultan Ahmed Camii ve Külliyesi .....	107
4. 3. 2. SARAYLAR VE KÖŞKLER .....	111
4. 3. 2. 1. Topkapı Sarayı (Yeni Saray).....	111
4. 3. 2. 2. Eski Saray .....	112
4. 3. 2. 3. Revan Köşkü.....	113
4. 3. 2. 4. Ayna (Aynalıkavak) Köşkü.....	114
4. 3. 2. 5. İstavroz Bahçesi ve Köşkü.....	116
4. 3. 3. ASKERİ YAPILAR.....	117
4. 3. 3. 1. Yeniçeri Kışları .....	117

4. 3. 4. İSTANBUL'UN TİCARET MEKÂNLARI .....	118
4. 3. 4. 1. Bedesten (Kapalıçarşı) .....	118
4. 3. 4. 2. Saraçhane .....	121
4. 3. 5. MEYDANLAR .....	122
4. 3. 5. 1. Atmeydanı .....	122
4. 3. 6. İSTANBUL'DA YAŞANAN AFETLER.....	124
4.3. 6. 1. 1670 Yılında Meydana Gelen İstanbul Yangını.....	124
4. 3. 7. İSTANBUL'DA RAMAZAN.....	128
4. 3. 7. 1. Rü'yet-i Hilâl (Hilalin Görülmesi) Meselesi .....	128
4. 3. 7. 2. Bir Ramazan İbadeti: Teravih Namazı.....	129
4. 3. 8. BAYRAMLAR .....	131
4. 3. 8. 1. Ramazan ve Kurban Bayramı .....	131
4. 3. 8. 2. Nevruz Bayramı ve İstanbul'da Çiçekler.....	133
4. 3. 9. İSTANBUL'DA SOSYAL YAŞAM MEKÂNLARINA DAİR GÖZLEMLER .....	135
4. 3. 9. 1. Kahvehaneler ve Kahvehanelerin Kapatılması .....	135
4. 3. 9. 2. Meyhaneler ve Meyhanelerin Kapatılması .....	139
4. 3. 10. Keyif Verici İçecekler ve Maddeler.....	142
4. 3. 10. 1. Kahve .....	142
4. 3. 10. 2. Şarap ve Şarap Ticaretinin Yasaklanması.....	143
4. 3. 10. 3. Tütün .....	146
4. 3. 11. KUTSAL GÜNLER VE GECELER .....	148
4. 3. 11. 1. Kadir Gecesi.....	148
4. 3. 11. 2. Mevlid Kandili .....	152
4. 3. 11. 3. Mirac Kandili .....	155
4. 3. 11. 4. Arife Günü .....	156
4. 3. 12. OSMANLI'DA MERASİMLER .....	157
4. 3. 12. 1. Padişah IV. Mehmed'in Yenişehir'e Giriş Alay-ı Hümayûnu.....	158
4. 3. 12. 2. Padişah IV. Mehmed'in Selanik'e Giriş Alay-ı Hümayûnu .....	161
4. 3. 13. SEYYAHIN GÖRÜŞTÜĞÜ DEVLET GÖREVLİLERİ.....	165
4. 3. 13. 1. Yenişehir ve Selanik'te Görüştüğü Devlet Görevlileri .....	165
4. 3. 13. 1. 1. Kaymakam Mustafa Paşa.....	165
4. 3. 13. 1. 2. Şeyhülislâm Minkârizâde Yahya Efendi.....	166
4. 3. 13. 1. 3. Mehmed Vanî Efendi .....	170

4. 3. 13. 1. 4. Reisülküttâb Mustafa Efendi.....	172
4. 3. 13. 1. 5. Abdülbâkî eş-Şâmî (İbnü's-Semmân).....	175
4. 3. 13. 2. İstanbul'da Görüştüğü Devlet Adamları .....	177
4. 3. 13. 2. 1. Ebussu'ûd eş-Şa'rânîzâde .....	177
4. 3. 13. 2. 2. Bâli Efendi .....	181
4. 3. 13. 2. 3. Abdurrahman eş-Şâmî.....	181
<b>SONUÇ.....</b>	<b>184</b>
<b>BİBLİYOGRAFYA .....</b>	<b>187</b>
<b>EKLER.....</b>	<b>216</b>
<b>ÖZGEÇMİŞ.....</b>	<b>226</b>

## GÖRSELLER LİSTESİ

**Görsel 1.** Süleymaniye Camii'nin 1680'de çizilmiş bir gravürü.

**Görsel 2.** Ayasofya Camii'nin 1680'de çizilmiş bir gravürü.

**Görsel 3.** Ayasofya Camii'nin 1680'de çizilmiş bir gravürü.

**Görsel 4.** Sultanahmed Camii'nin 1680'de çizilmiş bir gravürü.

**Görsel 5.** Sultanahmed Camii ve At Meydanını gösteren bir gravür.

**Görsel 6.** Yeni Valide Camii'nin 1680'de çizilmiş bir gravürü.

**Görsel 7.** 17. yüzyılda İstanbul'da bir kahvehane minyatürü.

**Görsel 8.** Alay-ı Hümayun içinde Padişah IV. Mehmed'i tasvir eden bir resim.

**Görsel 9.** Sultan IV. Mehmed'i gösteren bir gravür.

**Görsel 10.** İstanbul'da 1660 yangını tasvir eden bir minyatür.